



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 March 2012
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 29-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 24 октября 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ханифф Хуссейн (Малайзия)

Содержание

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/66/87)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)

(A/66/156, A/66/161, A/66/203, A/66/204, A/66/216, A/66/225, A/66/253, A/66/254, A/66/262, A/66/264, A/66/265, A/66/268, A/66/269, A/66/270, A/66/271, A/66/272, A/66/274, A/66/283, A/66/284, A/66/285, A/66/289, A/66/290, A/66/293, A/66/310, A/66/314, A/66/325, A/66/330, A/66/342, A/66/342/Add.1 и A/66/372)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (A/66/267, A/66/322, A/66/343, A/66/358, A/66/361, A/66/365, A/66/374 и A/66/518)

1. **Г-жа Эзейло** (Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми) вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи свой доклад (A/66/283), в котором основное внимание уделяется праву на достаточные и эффективные средства правовой защиты. Предлагаемый Проект основных принципов реализации права лиц, пострадавших от торговли людьми, на эффективные средства правовой защиты основывается на существующих международных нормах в области прав человека и предназначен для разъяснения концепции права на эффективные средства правовой защиты.

2. В августе 2011 года во время визита в Таиланд она отметила значительный прогресс, достигнутый в рамках усилий по решению проблемы торговли людьми. В 2008 году был принят закон о борьбе с торговлей людьми. В целях противодействия этому явлению правительство и гражданское общество осуществляют тесное сотрудничество, а во всех провинциях страны созданы многопрофильные отделения. Вместе с тем действия правоохранительных органов не являются эффективными и слаженными. У людей, пострадавших от торговли людьми, нет надлежащих удостоверяющих личность документов, что приводит к их арестам, задержаниям и депортации. По причине задержек в проведении расследований и судебного преследования пострадавшие от торговли людьми лица в течение долгого времени находятся в соответствующих приютах, в результате чего нарушаются их права на передвижение, получение дохода и достойную жизнь. Поскольку эффективным образом не устраняются коренные причины торговли людьми, прежде всего спрос на дешевую эксплуатируемую рабочую силу, посредники, работодатели и сотрудники правоохранительных органов продолжают заниматься эксплуатацией. Оратор рекомендовала улучшать профессиональную подготовку полицейских, сотрудников иммиграционных служб, судей, прокуроров и трудовых инспекторов, проводить обзор законодательства по вопросам труда и миграции в целях признания существования спроса на дешевую и низкоквалифицированную рабочую силу и обеспечивать варианты безопасной миграции. Лицам, пострадавшим от торговли людьми, необходимо оказывать всестороннюю специализированную помощь.

3. **Г-н ди Селлуш** (Бразилия) говорит, что странам назначения и происхождения следует принимать меры по борьбе с торговлей людьми.

4. **Г-жа Морган** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что реституция и компенсация лишают торговцев людьми прибыли, заставляя их прекращать свою деятельность, возмещать пострадавшим задолженность по заработной плате и оплачивать связанные с виктимизацией расходы на медицинское обслуживание или консультирование. Все страны могут дополнительно активизировать усилия по оказанию услуг всем категориям пострадавших лиц.

5. Соединенные Штаты увязывают сотрудничество со стороны жертв с получением долгосрочной иммиграционной помощи и пособий с целью не допустить мошенничества и побудить пострадавших оказывать содействие привлечению торговцев людьми к судебной ответственности. В Соединенных Штатах неиммиграционный статус предоставляется, если совершеннолетний пострадавший выполнит какую-нибудь «разумную просьбу» по оказанию помощи в расследовании случаев торговли людьми или судебном преследовании за такую торговлю, например, даст правоохранительным органам показания. Исключения делаются для лиц, которые не могут сотрудничать по причине физической и психологической травмы. Детям в возрасте до 18 лет не нужно помогать правоохранительным

органам, чтобы иметь право на получение государственных пособий. Предоставление пострадавшим пособий не следует увязывать с успешным судебным преследованием торговцев людьми. Жертвы, которые не желают сотрудничать с правоохранительными органами, имеют возможность получать другие виды иммиграционной помощи. Специальному докладчику предлагается высказать дополнительные замечания относительно препятствий для получения вида на жительство или гражданства в странах назначения, в том числе в тех случаях, когда предоставляется время на размышление и реабилитацию.

6. **Г-н де Бустаманте** (Европейский союз) спрашивает, каким образом можно усовершенствовать методы установления личности пострадавших от торговли людьми лиц, в частности женщин и девочек, которые подверглись насилию по признаку пола. Также было бы желательно получить дополнительную информацию о наиболее эффективных способах защиты пострадавших от торговли людьми детей, с тем чтобы они могли осуществить свое право на эффективные средства правовой защиты, и о путях обеспечения для жертв доступа к информации, бесплатной правовой помощи и другим видам поддержки. Кроме того, будет приветствоваться подробная информация о самых действенных методах профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и юристов по вопросу прав лиц, пострадавших от торговли людьми.

7. **Г-н Абдаллах** (Малайзия) спрашивает, как добиться того, чтобы жертвы торговли людьми, особенно дети, понимали свои права. Он также хотел бы получить информацию о путях обеспечения осуществления прав детей-солдат.

8. **Г-н Комар** (Индонезия) спрашивает, как Специальный докладчик сотрудничает по вопросу защиты лиц, пострадавших от торговли людьми, с Комитетом по правам ребенка, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК).

9. **Г-жа Херместад** (Норвегия) говорит, что ее страна сотрудничала с ЮНОДК в целях создания эффективного, транспарентного и беспристрастного механизма обзора Конвенции против организованной транснациональной преступности. Специальному докладчику

рекомендуется оказать этому процессу активную поддержку. Меры по повышению транспарентности и выявлению незаконных финансовых потоков внесли существенный вклад в борьбу с торговлей людьми. Нужно активизировать усилия по замораживанию и конфискации доходов торговцев людьми.

10. **Г-жа Грегг** (Лихтенштейн) говорит, что, хотя в Римском статуте Международного уголовного суда понятие «торговля людьми» упоминается в подпункте о порабощении, а Суд обладает юрисдикцией в нескольких странах, в которых, как представляется, периодически наблюдаются случаи торговли людьми, Суд не проводил по вопросу торговли людьми никаких расследований. Она интересуется, считает ли Специальный докладчик, что Суду следует заниматься вопросом о торговле людьми, и представляла ли она в соответствии со своим мандатом какие-либо материалы Международному уголовному суду.

11. **Г-н Рош** (Швейцария) просит представить дополнительную информацию по вопросам безопасного возвращения и уменьшения риска вновь оказаться жертвой жестокого обращения. Несовершеннолетние, которые не имеют семей или члены семьи которых занимаются преступной деятельностью, подвергаются опасности вновь пострадать от жестокого обращения. В Проекте основных принципов вопросу о несовершеннолетних должно уделяться больше внимания. Он интересуется, возможно ли сотрудничество со Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

12. **Г-жа Мбалла Энга** (Камерун) предлагает Специальному докладчику представить предложения в отношении государств, в законодательстве которых запрещается любое использование конфискованных и замороженных активов, а также для стран, в которых законы по этим вопросам еще не принимались.

13. **Г-жа Эзейло** (Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми), отвечая на вопросы, говорит, что страны происхождения могут также стать странами назначения или транзита. Поскольку страны происхождения больше всего беспокоятся о судьбе своих граждан, пострадавших от торговли людьми, зачастую они не готовы к решению проблем, стоящих

перед странами назначения. В результате этого остаются нерешенными вопросы, касающиеся правового статуса жертв торговли людьми.

14. Жертвы должны помогать выявлять торговцев людьми и содействовать усилиям по осуществлению судебного преследования. Вместе с тем иногда пострадавшим говорят, что им необходимо немедленно начинать сотрудничать и что в противном случае они будут отправлены обратно в страну происхождения, арестованы или задержаны, поскольку у них не имеется надлежащего удостоверения личности. Усилий одних лишь правоохранительных органов при этом недостаточно; пострадавшим нужно выплатить компенсацию, а также обеспечить их реабилитацию и реинтеграцию. Хотя иногда жертвы отказываются говорить или рассказывают сбивчивые истории из-за страха мести в отношении членов семьи, они заговорят, когда по каналам организаций гражданского общества им будут предоставлены такие услуги, как обеспечение жильем в приюте и оказание психосоциальной поддержки. Несмотря на то, что заведомо ложные показания легко выявляются, чрезмерное внимание к негативным аспектам приводит к тому, что лица, нуждающиеся в помощи, могут ее не получить.

15. Препятствия для получения вида на жительство часто имеют правовой характер и связаны с тем, что между трудящимися-мигрантами и жертвами торговли людьми не проводится различия. Получение статуса временного жителя необходимо для осуществления гражданского судопроизводства и продолжения процесса выплаты компенсации. Крайне важное значение имеет установление личности жертв. Международная организация по миграции, ЮНОДК и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) разработали механизмы для ускорения процесса установления личности. Вместе с тем целенаправленных усилий по установлению личности пострадавших не прилагается, поскольку не имеется возможностей для последующего подтверждения их личности и реализации права на получение вида на жительство.

16. Сотрудникам иммиграционной службы следует пройти подготовку по расследованию возможных случаев торговли детьми, когда они путешествуют с лицами, не являющимися их родственниками. Хотя в Конвенции о правах ребенка говорится, что ребенок — это лицо в возрасте до 18 лет, в некоторых случаях он определяется как лицо до 16 лет. Наибо-

лее остро стоит проблема в отношении лиц в возрасте от 16 до 18 лет; если их определяют как детей, то они выводятся из сферы действия официальной системы правосудия и пользуются большей степенью защиты.

17. Поскольку главным препятствием на пути обеспечения доступа людей к правосудию является их неосведомленность о своих правах, важнейшую роль играет оказание лингвистической поддержки. Международная организация труда выпустила пособие о подготовке трудовых инспекторов по вопросам торговли людьми. Чтобы дети знали о своих правах, они должны получать информацию в доступной для них форме. Сокращению масштабов торговли людьми будет способствовать оказание финансовой поддержки в области образования, в том числе предоставление денежных средств, с тем чтобы дети могли продолжать школьное обучение. Что касается детей-солдат, то упор делается на реабилитацию, реинтеграцию и преодоление травм.

18. Она тесно сотрудничает с Комитетом по правам ребенка, Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, ЮНОДК и другими мандатариями. Она провела встречу со Специальным докладчиком по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии для обсуждения вопросов сотрудничества и недопущения дублирования.

19. Отслеживание незаконных финансовых потоков и их направление в фонд для выплаты жертвам компенсации является полезной идеей. На торговцев людьми важно обращать особое внимание, с тем чтобы их деятельность стала рискованной и дорогостоящей. Вместе с тем в некоторых государствах не было успешно возбуждено ни одного дела. В целях выявления преступных доходов важно обеспечить транспарентность. Для жертв насильственных преступлений следует создать компенсационные фонды.

20. Вопрос о торговле людьми в Римском статуте не рассматривается. В ходе судебного преследования многих обвиняемых в совершении военных преступлений следует использовать факты торговли женщинами и их сексуального порабощения. Прямых партнерских отношений с Международным уголовным судом не установлено. Ее доклады будут направлены в Суд, с тем чтобы такие вопросы могли быть рассмотрены.

21. Преступные доходы следует использовать для выплаты компенсации пострадавшим от торговли людьми лицам. Реституция не всегда возможна. Возвращение жертв в их прежнее состояние может привести к повторной виктимизации. Жертвы, не имеющие в родной стране достаточных возможностей, продолжают изыскивать средства к существованию и в результате иногда становятся объектом торговли два или даже три раза. Коренными причинами являются препятствующие развитию нищета, безработица, гендерное неравенство, конфликты и официальная коррупция.

22. **Г-жа Секаггия** (Специальный представитель по вопросу о положении правозащитников), представляя свой четвертый доклад о положении правозащитников (A/66/203), говорит, что в прошлом году она посетила Индию; представила на шестнадцатой сессии Совета по правам человека тематический доклад по вопросу о положении женщин-правозащитниц и лиц, занимающихся правами женщин или гендерными вопросами; участвовала в конференции правозащитников из Восточной Африки в Найроби; и подготовила комментарий к Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы в рамках усилий по повышению уровня понимания Декларации о правозащитниках. В Комментарии излагаются предусмотренные Декларацией права, рассматриваются наиболее распространенные ограничения и нарушения, с которыми сталкиваются правозащитники, и выносятся рекомендации по оказанию содействия государствам в осуществлении всех этих прав.

23. Основное внимание в докладе уделяется сохраняющимся в Декларации правам и обязанностям и стоящим перед правозащитниками проблемам. В соответствии с Декларацией государства должны обеспечить защиту прав правозащитников от нарушений, совершаемых не только государствами, но и негосударственными субъектами. В число прав, способствующих защите прав человека, входит право на свободу мирных собраний и мирных акций протеста против нарушений со стороны государственных должностных лиц и негосударственных субъектов. В последние месяцы мирные граждане, выступавшие в различных странах в поддержку демократии и прав человека, сталкивались с насилием со стороны государства. Часто государственные ор-

ганы применяют чрезмерную силу, реагируя на ситуации, касающиеся реализации права на свободу собраний и выражение мнений.

24. **Г-жа Хуберт** (Норвегия) предлагает Специальному докладчику поделиться мыслями о том, как обеспечить более высокую степень информированности правозащитников о Декларации и более эффективное применение ими этого документа. Она спрашивает, что Специальный докладчик надеется достичь с помощью недавно опубликованного комментария к Декларации.

25. **Г-жа Шренелл** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что правозащитницы чаще правозащитников подвергаются нападениям со стороны негосударственных субъектов. Против них совершаются такие гендерные преступления, как сексуальные посягательства и изнасилования. Правозащитницы, занимающиеся вопросами сексуальной идентичности и ориентации, нередко подвергаются стигматизации со стороны правительств, религиозных групп и даже их собственных семей. Часто в их отношении совершаются домогательства и иногда убийства. Все большее число правительств должно открыто заявлять о своей поддержке оказывающих важнейшие услуги защитников прав женщин и правозащитников, занимающихся вопросами сексуальной ориентации и идентичности. Следует обеспечивать защиту участников гей-парадов.

26. **Г-н Фицджеральд** (Австралия) говорит, что события на Ближнем Востоке и в Северной Африке показали, что правозащитников за осуществление своей деятельности часто казнят, пытаются, избивают, произвольно арестовывают, задерживают или запугивают. Государствам следует напоминать об их ответственности по защите всех подпадающих под их юрисдикцию лиц, включая правозащитников. Он хотел бы получить более подробную информацию о том, как региональные организации могли бы помочь государствам в выполнении их обязанностей по защите лиц, занимающихся правозащитной деятельностью.

27. **Г-н Рош** (Швейцария) спрашивает, какие конкретные меры государства могут принимать для недопущения криминализации деятельности неправительственных организаций и прекращения стигматизации защитников прав женщин. Каким образом международное сообщество может способствовать

тому, чтобы виновные привлекались к ответственности?

28. **Г-н Луган** (Чешская Республика) спрашивает, как международному сообществу следует реагировать на нарушения права правозащитных организаций на доступ к финансированию и как не допускать ненадлежащего использования государствами информации об оказании правозащитным организациям международной помощи.

29. **Г-жа Рекингер** (Европейский союз) спрашивает, какие дополнительные усилия нужно предпринять для более полного понимания Декларации и какую помощь государства могут оказать в этом отношении. Она также хотела бы получить сведения об используемых государствами наиболее эффективных методах устранения конкретных рисков, с которыми сталкиваются правозащитницы. В пункте 87 доклада Специального докладчика говорится, что Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека следует разработать комплексную стратегию защиты правозащитников, включая защиту от угроз и репрессий со стороны негосударственных субъектов. Специальному докладчику предлагается проработать этот вопрос.

30. **Г-н Уорнер** (Соединенное Королевство) выражает озабоченность по поводу предлагаемых в Беларуси законов, направленных на недопущение доступа правозащитников к финансированию и проведению мирных собраний и предусматривающих расширение полномочий сотрудников сил безопасности. Недавно в Исламской Республике Иран к 11 годам тюремного заключения была приговорена одна из ведущих правозащитниц Наргиз Мохаммади, являющаяся исполнительным председателем иранского Центра по правам человека. Иранским властям настоятельно рекомендуется прекратить эти преследования и обеспечить, чтобы во внутреннем законодательстве страны нашли свое отражение принятые страной международные обязательства. Сообщается об отмеченных в Соединенном Королевстве случаях притеснения правозащитников со стороны сирийских дипломатов. Правительство принимающей страны вполне недвусмысленно заявило, что такое поведение недопустимо.

31. **Г-жа Макбрин** (Ирландия) просит подробно осветить вопросы, касающиеся возможной роли национальных правозащитных учреждений в деле за-

щиты правозащитников и о передовом опыте национальных и транснациональных корпораций, сотрудничавших с местными правозащитниками в разработке механизмов контроля за соблюдением прав человека и подотчетности. Она предлагает Специальному докладчику представить замечания о средствах обеспечения государствами более эффективной защиты юристов, занимающихся правозащитной деятельностью.

32. **Г-н Яхьяуи** (Алжир) говорит, что приоритетной задачей для развивающихся стран является защита социально-экономических и культурных прав. Он спрашивает, не ставят ли себя правозащитники выше закона, и указывает на их обязанность не допускать распространения ненависти, насилия и террора и не нарушать общественный порядок и национальные интересы. Имели место случаи распространения ложных сообщений о запугивании правозащитников, сотрудничавших с Организацией Объединенных Наций, и нападениях на них. Он интересуется, каким образом можно избежать таких лживых утверждений.

33. **Г-н Комар** (Индонезия) просит представить дополнительную информацию об усиливающейся тенденции совершения насилия негосударственными субъектами и спрашивает, как государствам реагировать на нее. Он хотел бы также получить более подробную информацию о передовой практике по решению на национальном уровне особых проблем правозащитниц.

34. **Г-жа Секаггия** (Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников), отвечая на вопросы, говорит, что в Декларации содержатся ответы на многие из поставленных вопросов. Она хотела бы обеспечить осуществление закрепленных в Декларации прав. Государствам следует распространять и переводить Декларацию, которая могла бы служить руководством в деле защиты правозащитниц и лиц, занимающихся вопросами сексуальной ориентации и идентичности.

35. Региональные учреждения знают о событиях на местах. Поэтому особенно полезным является сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Такие учреждения могли бы привлекать государства к ответственности и использовать собственные механизмы для дальнейшего выполнения Декларации.

Государствам не следует считать противозаконной мирную правозащитную деятельность.

36. Хотя в соответствии с Декларацией вопросы финансирования нужно решать на основе транспарентности, государствам не следует ограничивать доступ к финансированию правозащитной деятельности. Государства должны повышать информированность в целях преодоления опасностей, с которыми сталкиваются правозащитники. Такое повышение осведомленности необходимо для сотрудников правоохранительных органов. Организация Объединенных Наций должна разрабатывать стратегии, направленные на создание благоприятных условий для правозащитной деятельности и обеспечение участия государств в разработке стратегий по защите правозащитников. В некоторых государствах создаются «линии экстренной связи» и назначаются координаторы по вопросам защиты правозащитников.

37. Национальные правозащитные учреждения должны расследовать нарушения и привлекать виновных к ответственности. Такие учреждения должны играть более активную роль в обеспечении защиты, поскольку они знакомы с ситуацией в стране. Они должны представлять ежегодные доклады для законодательных и исполнительных органов власти.

38. Правозащитники не стоят выше закона; их деятельность должна быть мирной, транспарентной и легитимной. Запугивание людей, сотрудничающих с Организацией Объединенных Наций, необходимо осуждать. Правозащитная деятельность является механизмом раннего предупреждения возникающих в странах проблем. К числу наиболее эффективных национальных методов относятся механизмы защиты, разрешение заниматься правозащитной деятельностью, предоставление правозащитникам доступа к финансированию и подготовка сил безопасности и различных заинтересованных сторон для обеспечения понимания ими Декларации и роли правозащитников и средств массовой информации. Следует принимать меры по защите свидетелей.

39. **Г-н Гровер** (Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья) вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи свой доклад (A/66/254), посвященный

взаимодействию между уголовным законодательством и другими правовыми ограничениями, касающимися сексуального и репродуктивного здоровья.

40. **Г-н Рутило** (Аргентина) говорит, что половое воспитание должно осуществляться на всеобъемлющей основе, с учетом возраста и без какой-либо дискриминации. Аборты в Аргентине запрещены и могут совершаться только в исключительных случаях. Его правительство пока не может одобрить этот доклад в целом.

41. **Г-н Зану** (Европейский союз) интересуется мерами по обеспечению и расширению доступа женщин и девочек к средствам планирования семьи. Он спрашивает, какие меры следует принимать для обеспечения права детей и молодежи на половое воспитание, особенно тех из них, которые не учатся в школе. Инвалиды, лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы еще более уязвимы по сравнению с женщинами и девочками. Как можно расширить их право на наивысший достижимый уровень здоровья?

42. **Достопочтенный Филип Бене** (Святой Престол) говорит, что Специальный докладчик ошибочно заявил, что уголовное законодательство и другие правовые ограничения в отношении абортов нарушают право на охрану здоровья и не учитывают различные международные документы, гарантирующие и защищающие неотъемлемое достоинство и ценность личности как родившихся, так и не родившихся детей. В Конвенции о правах ребенка говорится, что дети имеют право на надлежащую правовую защиту как до, так и после рождения, а в Международном пакте о гражданских и политических правах четко разъясняется, что смертная казнь не приводится в исполнение в отношении беременных женщин. Согласно международному праву права на аборт не существует. Не говорится об аборте и в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Хотя Специальный докладчик по ошибке сказал, что правовые ограничения в отношении аборта являются нарушением права на охрану здоровья, в действительности дело обстоит прямо наоборот. Нарушением права на охрану здоровья нерожденного ребенка и матери является аборт. В результате аборта совершается убийство нерожденного ребенка и наносится вред здоровью матери. Из-за аборта она может умереть. Научным фактом является то, что жизнь начинается с момен-

та зачатия. Все искусственные аборты должны быть объявлены вне закона.

43. Все вопросы, касающиеся здоровья детей, должны решаться на основе родительского согласия. Предложение обходиться без согласия родителей и супруга противоречит принципам брака, материнства и отцовства и не учитывает целый ряд статей Конвенции о правах ребенка.

44. **Г-н Схапер** (Нидерланды) говорит, что представление этого доклада является одним из ключевых элементов мандата Специального докладчика. Независимость специальных процедур нужно всячески поддерживать. Хотя, разумеется, не все государства согласятся со всеми изложенными позициями, мандатарии должны спокойно выполнять свою работу, не опасаясь репрессий. Мандатариям целесообразно добиваться от государств (и наблюдателей) пересмотра своих позиций.

45. Нидерланды являются одним из основных доноров научно-исследовательских и учебных программ Организации Объединенных Наций в области воспроизводства населения и поддерживают рекомендацию о введении моратория на применение уголовного законодательства в отношении абортов. Нидерланды поддерживают проведение в жизнь положений международного технического руководства по половому воспитанию, разработанного в 2009 году Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Количественные показатели, которые не позволяют измерять степень утраты человеческого достоинства, должны иметь более всеохватывающий характер.

46. **Г-н Хаури** (Швейцария) говорит, что, поскольку систематические изнасилования во время вооруженных конфликтов приводят к нежелательной беременности, жертвы изнасилований используют незаконные и вредные методы ее прерывания. Жертвы должны иметь гарантированный доступ к соответствующей полагающейся по закону медицинской помощи. Швейцария поддерживает декриминализацию всех видов поведения, состояния и деятельности в области сексуального и репродуктивного здоровья. Наказание сопровождается дискриминацией и может быть вредным для здоровья населения.

47. Случаи ранней беременности отмечаются тогда, когда девочки имеют ограниченный доступ к

половому воспитанию. Гарантированное получение девочками школьного образования служит эффективным средством предотвращения ранней беременности. Местные органы власти должны играть важную роль в распространении информации о половом воспитании. Он просит представить дополнительную информацию об укреплении сотрудничества между Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта.

48. **Г-жа Хуберт** (Норвегия) говорит, что общественная мораль не может оправдывать принятие законов, которые могут привести к нарушениям прав человека. Специальному докладчику предлагается определить некоторые из основных проблем в этой области. Ограничительные законы следует отменить для достижения целей 3, 4, 5 и 6 в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

49. **Г-н Эррасурис** (Чили) говорит, что его страна разделяет содержащиеся в докладе выводы относительно расширения прав и возможностей женщин и обязанности государств распространять информацию в целях полового воспитания и обеспечивать беспрепятственный доступ к планированию семьи. В Чили аборты считаются незаконными. Чили была бы признательна Специальному докладчику за активизацию усилий с целью уяснить точки зрения, касающиеся взаимосвязи между правом на жизнь и абортами. В Конституции Чили говорится, что жизнь охраняется с момента зачатия.

50. **Г-жа Фиппс** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что планирование семьи играет важную роль в достижении более широких целей развития. Помощь женщинам в соблюдении интервалов между рождением детей и профилактике нежелательной беременности может привести в развивающихся странах к сокращению на 25 процентов показателей материнской и детской смертности. Планирование семьи — это самый эффективный способ для предотвращения нежелательной беременности и абортов.

51. **Г-н Вербрюгге** (Бельгия) говорит, что специальные процедуры являются «глазами и ушами» Совета по правам человека и должны обладать пол-

ной самостоятельностью и независимостью. Десять лет назад Бельгия направила мандатариям специальных процедур постоянное приглашение и рекомендует другим государствам, которые еще не сделали этого, направить аналогичные приглашения.

52. **Г-жа Мартенссон** (Швеция) просит представить информацию о воздействии на мальчиков и мужчин ограничительных законов в отношении права на охрану здоровья, а также сведения о возникновении и усилении гендерных стереотипов через уголовное законодательство и о других юридических препятствиях в области охраны репродуктивного здоровья.

53. Законы об отказе от военной службы по причине убеждений могут сделать предоставление полагающейся по закону медицинской помощи недоступным. Специальному докладчику предлагается обсудить вопрос о возможной совместимости таких законов с обязанностью государств обеспечивать соблюдение права на охрану здоровья. Она спрашивает, каковы коренные причины введения в некоторых государствах жестких ограничений в отношении доступа к средствам планирования семьи и какие шаги следует предпринять государствам для выполнения рекомендаций Специального докладчика.

54. **Г-жа Каламяки** (Финляндия) просит Специального докладчика рассказать о своей точке зрения относительно роли мужчин и мальчиков в поощрении наивысшего достижимого уровня здоровья женщин и девочек. Она спрашивает, какие другие наиболее эффективные методы, помимо декриминализации аборт, используются для обеспечения соблюдения права женщин и девочек на наивысший достижимый уровень здоровья и права распоряжаться своим телом.

55. **Г-жа Мндебеле** (Свазиленд) говорит, что Специальный докладчик в значительной степени проигнорировал свой мандат, уделяя основное внимание несуществующему праву на аборт. Признаваемое в международных документах право каждого человека на охрану здоровья не предусматривает совершение абортов. Его рекомендация подрывает усилия по выполнению пункта 8.25 Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, в котором говорится, что в любом случае аборт не следует поощрять как один из методов планирования семьи. Правительствам и

межправительственным и неправительственным организациям настоятельно рекомендуется рассматривать небезопасные аборты как одну из серьезных проблем в области здравоохранения и сокращать число абортов путем осуществления более эффективного планирования семьи. В тех случаях, когда производство аборта не противоречит закону, нужно обеспечить его безопасность и предоставлять качественные услуги для устранения вызванных абортom осложнений. В целях недопущения повторных абортов следует незамедлительно оказывать услуги по уходу после аборта и планированию семьи.

56. Конституция Свазиленда запрещает аборты и разрешает их только в исключительных случаях, когда беременность представляет серьезную угрозу для жизни матери или ребенка. Аборт не является правом и не должен быть доступным по требованию.

57. **Г-жа Малефане** (Южная Африка) просит Специального докладчика вынести рекомендации относительно мер по борьбе с таким заболеванием, как ВИЧ/СПИД.

58. **Г-жа Мортенсен** (Дания) говорит, что в докладе убедительно доказывается, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, не могут быть достигнуты без декриминализации абортов и снятия ограничений в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Сокращение числа небезопасных абортов является одним из важнейших средств снижения показателей материнской смертности. Смертельного исхода в результате совершения небезопасных абортов можно почти всегда избежать. К абортom необходимо обеспечить безопасный доступ.

59. В докладе четко показывается, что ограничения в отношении абортов нарушают право на охрану здоровья. Дания согласна с тем, что моральные соображения не могут служить оправданием для принятия законов, которые могут привести к нарушениям прав человека. Криминализация подрывает, а не укрепляет систему здравоохранения. Доклад полностью соответствует мандату Специального докладчика. Она спрашивает Специального докладчика, какие шаги следует предпринять для выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе, и каким образом уголовное законодательство по вопросам охраны репродуктивного здоровья приводит к укреплению гендерных стереотипов, росту нера-

венства и усилению стигматизации. Она также просит представить дополнительную информацию о способах улучшения показателей репродуктивного здоровья с учетом вопросов охраны здоровья и соблюдения прав человека.

60. **Г-жа Туре** (Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА)) говорит, что доклад основывается на существующих документах и аналитических данных, в том числе на Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинской платформе действий и резолюциях Совета по правам человека. В докладе подчеркивается, что малоимущие и обездоленные женщины и девочки не получают медицинской помощи и не способны принимать решения по вопросам охраны своего здоровья. В основе права на охрану сексуального и репродуктивного здоровья лежит признание базового права каждого человека принимать свободное и ответственное решение о числе детей, интервалах между их рождением и сроках их рождения, получать соответствующую информацию и располагать средствами для этого. Оно включает право принимать решения относительно воспроизводства потомства без какой-либо дискриминации, принуждения и насилия, а также предусматривает предоставление услуг по планированию семьи и принятие мер по профилактике детских или насильственных браков, насилия в отношении женщин, небезопасных аборт и заболеваний, передаваемых половым путем. Услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья должны быть доступными для всех людей, включая подростков, незамужних женщин, представителей коренных народов, мигрантов и беженцев.

61. **Г-н Селим** (Египет) говорит, что его делегация обеспокоена систематическими попытками дать новое толкование согласованным на международном уровне документам, в которых право на охрану здоровья определяется очень четко. Хотя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является сложнейшей задачей, особенно для развивающихся стран, предложения о декриминализации касаются лишь некоторых их компонентов. Специальному докладчику следует указать на другие более важные меры, необходимые для достижения всех, а не какой-нибудь одной или двух целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Попытки

вывести новые права из права на охрану здоровья вызывают определенную озабоченность.

62. **Г-жа Санчес** (Гондурас) говорит, что ее делегация поддерживает замечания, высказанные представителем Чили.

63. **Г-н Гровер** (Специальный докладчик по вопросу о праве каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья) позволяет себе не согласиться с теми представителями, например, с представителем Свазиленда, которые говорят, что он превысил свои полномочия. Вследствие небезопасных абортов ежегодно погибают около 44 000 женщин. Если это не имеет отношения к праву на охрану здоровья, тогда к нему ничего не имеет отношения.

64. Неверно говорить, что он озвучивает право на аборт. Вопрос заключается в том, как обеспечить соблюдение права женщин на охрану здоровья. Если криминализация абортов препятствует охране здоровья женщин, то ее нужно прекратить. Криминализация оказывает негативное воздействие на предоставление услуг. Данные, полученные из различных стран, показывают, что после снятия запретов услуги сразу же становятся доступными. Неправильно обсуждать вопрос о противоречии между правом на жизнь с момента зачатия и правом на охрану здоровья. Право на охрану здоровья позволяет определить иной и правильный подход для пересмотра вопроса о путях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

65. В международном праве аборты никоим образом не отрицаются. Право на аборт неразрывно связано с правом на охрану здоровья, когда этого требуют обстоятельства. В региональных и международных документах ничего не говорится о том, что права на аборт не существует, вопреки утверждению противников доклада.

66. Криминализация унижает достоинство лица, совершающего деяние, которое считается уголовным преступлением. Она препятствует оказанию медицинской помощи и не позволяет медицинским работникам получать доступ к фактологической информации. Выработка всеобъемлющей стратегии по вопросам планирования семьи, контрацепции, подготовки и фактологической информации могла бы уменьшить количество смертей и абортов. Декриминализация абортов является одной из важней-

ших мер, которую государства должны принять для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.